

Oraisons:

1er dimanche de l'avent/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diiloŋ nuɔ, Weimantien nuɔ, dii siriŋa ŋ bisālmba-na ba biɛ viisīnniŋ-hūmelle-i a jārā Itieŋo-i, ku yaa gēŋgēr-yiingu-na Diiloŋ-nelle ka ce ba diele. *I cārā-kuɔ ŋ wulaa i Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière sur les offrandes

Itie, i siɛ gbāa da kunangu pā hā-ni ji cor na niŋ hāa-ye nimaŋ: inj daa kumaŋ, jārā ŋ hūu-ku nammu hāi. Nuɔnei wuɔ i tie ce kānyel daade-i, yan di dii-ye ŋ nelle-na. *I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière après la communion

Itie, kānyelle maŋ tigiŋ-ye bande-i-na, yan di maama da belle i hōmmuna. Inj gbīs i tie dōl-ni dumaa, di yaa diyaanŋ-kun i hōmmu-na. *I cārā-niɛ...*

2ème dimanche de l'avent/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diiloŋ nuɔ, Weimantien nuɔ, baa yan i kusūŋ-maama guɔl i gbeini-i ŋ Biɛŋo jārāmma-na; kāyā-yie i suɔ i hōmmu tigiima a gbāa jārā-yuɔ fafamma aa pāŋ waa baa-yo. *I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋŋay joŋ. Ma ciɛ.*

Prière sur les offrandes

Itie, yan aa ŋ siɛ i cacāruŋgu-i baa i hujaŋko-niipānni-i; i siɛ gbāa muo i pāmpīnammu, ku naa-ye yuŋgu, yan aa ŋ būŋ-ye.

I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

I siɛ gbuu gbāa jaal-ni kānyel daade maama-na Itie, jande i tira a i cārā-niɛ, hāalā-yie di yuŋgu-i. Pigāaŋ-ye miwaanŋ daayo weima yuŋgu-i aa ŋ yan bīmbīnni maŋ dii gbula ni maama ta ma dōlnu-yie.

I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

3ème dimanche de l'avent/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, η baamba tigiŋ̊ ba fere da ba ce η Bięjo hommaŋ̊-ponsaŋgu yaa-i; yan̊ i hɔmmu fē gbarnu, ku yaa i ka gbāa ce i ponsaŋgu-i baa hɔflelɛmmu. *I cārā-kuc η wulaa Itiejo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière sur les offrandes

Itie, yan̊ i tie pā kānyieŋ̊a i hā-ni naŋ̊ dūŋ̊-nu a gbāa diɛ ce niŋ̊ hāa-ye maama maŋ̊ aa diɛ bi gbāa ce i koŋ̊koro fafaaŋgu maama-i.

I cārā-nie Itiejo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Diiļoŋ̊ nuč̊, Itieŋ̊ nuč̊, iŋ̊ wuyaa niiwuoni maŋ̊ η dūŋgu-na daani-i, ce hujarre yiɛ aa η yan̊ ni kāyā-yiɛ i nanna i kusūŋ̊-maama-i aa tigiŋ̊ i fere tie cie ponsanni maŋ̊ juč̊. *I cārā-nie Itiejo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

4ème dimanche de l'avent/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diiļoŋ̊ nuč̊, Itieŋ̊ nuč̊, yan̊ η hujarre temma yu i hɔmmu-i. Η pɔpuɔrbiloŋ̊o āndaang̊u ciɛ i suč̊ η Bięjo hommaŋ̊-yuŋgu-i i hɔlma-na. Yan̊ u mulīema dii-ye hūmelle-na i ka hi u siremma-i.

I cārā-kuc η wulaa Itiejo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Diiļoŋ̊ nuč̊, Itieŋ̊ nuč̊, η Yalle maŋ̊ ciɛ kusūŋgu yiéra Maari-i-na, ce di bīnya i niipānni maŋ̊ jīena η yaanga-na daani-i.

I cārā-nie Itiejo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, iŋ̊ wuyaa η niiwuoni-i, ku kāyā-yiɛ i suč̊ wuč̊ η sāa i yunni-i gbula. Nowel uŋ̊ piɛ u jo dɛi, yan̊ i sire yiéra i gbeiniŋ̊ baa η maama-i a gbāa diɛ ji ce η Bięjo hommaŋ̊-ponsaŋgu-i fafamma.

I cārā Fuč̊ yerre yaa nuč̊-i. U yaa dii tīena η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bienjaŋ̊ joŋ̊. Ma ciɛ.

Nativité du Seigneur (nuit)/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, η caraaya-yie baa ninsorj-cecerma-i isuɔŋ̊ daaku-na. Jande, maŋ caraaya-yie a ce i nal hɔfɛlle-i ne dumaa, yaŋ i da di kerre-i dɔrɔ-i-na.
I cārā-kus η wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, inj juɔ baa niipānni maŋ nowel-isuɔŋ̊ daaku-na die ji hā-ni, jārā η hūu baa nammu hāi aa die vii baa-ni i ka ce η Bieŋo temma, η sinni da u yaa nuɔ-i baa mie niini-i hiere. *I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋan joŋ. Ma ciɛ.*

Prière après la communion

Umaŋ sāa i yunni-i u hommanj-ponsaŋgu cemma dɔlaa. Itie, jande, i cārā-niɛ, die vii baa-ni, yaŋ i ka waa baa η Bieŋo-i uŋ yeŋ kusuɔŋ-nu dii dɔrɔ-i-na. *I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋan joŋ. Ma ciɛ.*

Nativité du Seigneur (jour)/ A-B-C

Prière d'ouverture

I To nuɔ, nuɔni maŋ maa nelbiloŋo-i aa hā-yo yefafalle, η Bieŋoŋ siyaa ce u fere mie temma-i, yaŋ mie i bi da fuɔ yefafalle temma-i.
I cārā-niɛ Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, jārā η hūu i nagāŋ-niini-i yibuɔ daayo-na. Ni yaa diyaanŋ-yeŋ η tobis̊nni-na aa ta ni ce i tie suɔ η tuɔlnumma-i.
I cārā-niɛ Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Diiloŋ nuɔ, i To nuɔ, jande i cārā-niɛ, Koŋkortienoŋ huɔŋ nyuŋgo-i-na, u ciɛ mie fere-i i bi hoŋ naŋ horre-na, u ciɛ kuliiŋgu baa da yuŋgu yie.
I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋan joŋ. Ma ciɛ.

Prière d'ouverture

Itie, η taara i tie ne Maari-i baa Yosefu-i ba tīenamma-i aa tie ce ba temma. Aa i suɔ̄ diɛ ka waa baa nuɔ̄ŋo-i gbula hɔfɛlle-na, kāyā-yie i tie suɔ̄ ãnsorre cemma bafamba temma-i aa η yaŋ naŋ nelnyulmu yaa yu i hɔmmu-i i tīenamma-na.

I cārā-kw η wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, niipānni maŋ diyaan̄-yen̄ i-naa nuɔ̄ baa-ni, aa suɔ̄ diɛ pā-ni hā-ni, i cārā-nie wuɔ̄ η ce jande aa η ne i nyu-i Maari-i baa Yosefu-i ba cacārun̄gu-i aa η dii yaafɛlle i dumieŋa-na.

I cārā-nie Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, η niiwuoni diyaa fōŋgūɔ̄ yie, fiefiɛ-i jande, kāyā-yie i tīenamma waa kuuduɔ̄ŋgu baa η Biɛŋo bīncuɔ̄mba maama-i, aa diɛ ji kor miwaan̄ daayo muliɛma-na, η yaŋ i da kuo baa-ba naŋ nelle-na.

I cārā-nie Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

1er Janvier — Sainte Marie, Mère de Dieu/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diiŋŋ nuɔ̄, Weimantien̄ nuɔ̄, Maari barguɔ̄-i-na, η hāa nelbiliemba-i Koŋkortiefɛfein̄o. Yaŋ i tie suɔ̄-ma wuɔ̄ umaŋ huɔ̄ŋ cicēlmantien̄o-i hā-ye, u cārā-nie u hā-ye bāaŋgu-i baa isuɔ̄ŋgu-i.

I cārā-kw η wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Ãnfafamma-i hiere ma hel nuɔ̄nei nuɔ̄-i Itie, aa nuɔ̄nei ciɛ ãnfafamma ta ma hi ma fuoŋgu-i. I nyu-i Maari u ponsaan̄ daaku ce mie i bi tie ce i koŋkoro dommaŋ-maama-i. Belle maŋ dii-mei, yaŋ i da-de baa hɔfɛlle.

I cārā-nie Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, i wuyaa ŋ niiwuoni-i baa i-naa. I hɔmmu fīe nyun̄go-i-na; i jaal i nyu-i bɔi; u yaa ŋ dūŋ-baamba-i hiere ba nyu-i. Yaŋ ŋ niiwuoni ce i naŋ kaas̄inni a da cic̄elma maŋ sa t̄iŋ̄ dede.

I cārā-nie Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

2ème dimanche après Noël/ A-B-C

Prière d'ouverture

Weimantie, nuɔni maŋ dii gbula, bamaŋ haa ba naŋga niɛ nuɔnei ba fit̄inuɔ-i. Jande, ce nelbiliemba-i hiere miwaango-na ba suɔ-ni, ku yaa ŋ fafaaŋgu ka gbuo h̄iɛma-i hiere.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, migāaŋ niipāŋ daani-i ŋ h̄a-ye ŋ Biɛŋo homma barguɔ-i-na. U yaa pigāaŋ-ye ninsoŋo h̄umelle-i aa pā ʃ nelle nuŋgu-i baa-ye.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii t̄iɛna ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, jande i cārā-nie, iŋ wuyaa niiwuoni maŋ daani-i, yaŋ ni hiel ǎnjɔgɔbabalamma-i i hɔmmu-na aa cer dii ǎnjɔgɔfafamma.

I cārā-nie Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Epiphanie du Seigneur/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, nyun̄go-i-na ŋ pigāaŋ nelbiliemba-i ŋ Beđuɔla-i. ʃ ciɛ mɔele ta ba yaan̄-na ka pigāaŋ-ba baa-yo. Miɛ maŋ suyaa-ni t̄i i hɔmmu-na, ce mɔel daade ta i yaan̄-na i ka da naŋ fereŋ kerre-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, jārā ŋ hūu nammu hāi ŋ dūŋ-baambaj daa kumaŋ da ba hā-ni. Ba yaan̄ sene-i aa ta ba pā-ni baa u tieŋo yaa Yesu-Kirsa-i. U ciε u fere tāmماŋ-kūŋgu ba ta ba wuo-yo. U yaa Itieno.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciε.

Prière après la communion

Itie, ce dōrcecerma ta ma ta i yaan̄-na hōnni-na hiere baa terni-na hiere. Aa niŋ hāa-ye kānyelle maŋ daade-i, yan̄ i sie-de baa hučŋga diei.

I cārā-nie Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Baptême du Seigneur/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diiļoŋ nuɔ, Weimantien̄ nuɔ, baŋ batiseŋ Yesu-i aa ŋ Yalle hiire yuɔ, ŋ ciɛra u yaa ŋ bieŋo-i umaj maama-i dōlaanuŋ nie, miɛ maŋ suurii ŋ horre-na bāhulaŋgu-na, kāyā-yie i tiɛ ce ŋ hučŋga-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Itie, niŋ pigāaŋ-ye ŋ Bięŋo-i nyuŋgo-i-na, sie i niipānni-i. Yan̄ ni ce ŋaa umaj pirii nelbiliemba-i hiere ba āmbabalma-i u niiniŋ ciɛ dumaa.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciε.

Prière après la communion

In̄ wuyaa ŋ niiwuoni-i aa haa i naŋga ŋ fafaaŋgu-na, Itie, i cārā-nie, jande yan̄ bamaŋ da ba nu ŋ Bięduɔla nuŋgu-i ba ce naŋ bisālmba kelkel.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Oraisons du temps ordinaire

2è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuč, Weimantien̄ nuč, nučnei dii miwaanjo yuŋgu-na. Nu ŋ
bisālmba cacārāŋgu-i aa ŋ fē nyuŋgo ku bāŋgu-i ŋ hā-ye.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε

Prière sur les offrandes

Itieŋ nuč, dii i nuŋgu-i ninsoŋo kānyel daade maama-na. Diε tie ce-ma
hučŋgu hučŋgu, aa tie bī ŋ yerre-i, i da niŋ sāa i yunni-i dumaa.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière après la communion

Itie, miε maŋ wuyaanŋ ŋ niiwuoni-i, dii ŋ nelnyulmuŋ-hučŋga-i i hōmmu-
na ku yaa i ka bel i-naafafamma.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

3è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuč, Weimantien̄ nuč, ce i waa na niŋ taaraŋ i waa dumaa a gbāa
tie ce ānfafamma-i ma sīnni-na hiere ŋ Bieŋo huonŋgu-na.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière sur les offrandes

Itie, i juč baa i nagāŋ-niini-i diε ji pā-ni hā-ni; jārā ŋ hūu nammu hāi aa
ŋ yaŋ i suur ŋ nelle-na.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière après la communion

Diiłoŋ nuč, Weimantien̄ nuč, jande, niŋ ciε baa-ye a ce-ye nelfelaanŋ miε,
yaŋ ma ye-ye aa fē i hōmmu-i gbarnu.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

4è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, ce i gbāa tie kuye ŋ maama-i aa tie bi dɔl i nanuɔmba-i hiere baa huɔŋga diei.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière sur les offrandes

Itie, i juɔ baa i nagāŋ-niini yaa-i diɛ ji pā-ni hā-ni, jārā ŋ hūu nammu hāi aa ŋ kor-e bigāarāŋo nammu-na.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière après la communion

Itie, niŋ sāa i yunni-i ku dɔlaa-nu yiɛ cor. Yan iŋ wuyaa niiwuoni maŋ daani-i ni ce i naŋ kaasīnni ŋ hūmelle-na.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

5è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, ŋ nelnyulmu-i muut̄immu s̄i. Jande, baa haar ŋ yaŋga-i ŋ bisālmba-na. I kaal baa naŋ yerre yaa-i. Baa nanna-yiɛ.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière sur les offrandes

Diiŋ nuɔ, Itieŋ nuɔ, ŋ ciɛ niiwuoni ta ni dii fɔŋgūč yiɛ yinni maŋ joŋ. Ce ni pāmma ta ma bi dii mieŋo-i ŋ nelle-na.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière après la communion

Itie, ŋ taaraaya i wuo kaladuɔŋ-nu aa nyɔŋ baa ciiduɔŋgaa. Yan i bi bel i-naa dumei Kirsa horre-na a gbāa kor nuɔmba-i hiere.

I cārā-kus ŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

6è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Dilo, nelviimba maama sa suɔ̄ aa dɔ̄lnu-niɛ. Bir-e naŋ birma, ku yaa i maama ka ta ma dɔ̄lnu-niɛ. *I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa*

Prière sur les offrandes

I To Diiloŋ nuɔ̄, yaŋ niipāŋ daani migāaŋ i hɔ̄mmu-i a ce-ye nelfelaan̄ miɛ. Niŋ pāa ānfaaŋo maŋ nunju-i, niipāŋ daani yaa ciɛŋ baman̄ ciɛŋ ɳ̄ huɔ̄ŋga-i ba da-yo. *I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

Prière après la communion

Itie, ɳ̄ ciɛ i dāa dɔ̄r dɔ̄dɔ̄lma-i ne. Yaŋ ninsoŋ-wεima nyulmu ta ma waayie hɔ̄nni-na hiere. *I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

7è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Weimantie, yaŋ i āncemma-i baa i nelma ta ma saanu baa naŋ kusūŋ-maama yaa-i aa i tie kuye dɔ̄rciilŋgu maama. *I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i ...*

Prière sur les offrandes

Itie, jande, iŋ ceŋ ɳ̄ maama-ifafamma cemma maŋ daama-i, yaŋ iŋ daa nimaŋ die pā hā-ni, ni kāyā-yie i da munsuurmu ɳ̄ nelle-na.

I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière après la communion

Weimantie, ɳ̄ pāa dɔ̄rciilŋgu nunju baa-ye aa i tira dāa-ku ne. Jande, yaŋ i ka da-ku ku kūŋgu-na hiere.

I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

8è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, nelma maŋ ciɛŋ miwaango-na hiere yaŋ ma ta ma corfafamma a saa baa naŋ kusūŋ-maama-i, aa ɳ̄ bi yaŋ ɳ̄ bisālmba ta ba hel ba cāa-ni baa hɔ̄felle. *I cārā-kuɔ̄ ɳ̄ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

Prière sur les offrandes

Itie, ij daa kumaŋ die pā hā-ni, ku hilaa nuɔnei wulaa-i. Naŋ napɔrrenj-niini yaa cie i ce nuɔŋ miɛ. Jande yaŋ ni ta ni kāyā-yie fuɔ i kuiŋgu.

I cārā-kwɔŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.

Prière après la communion

Itie, ŋ hā-ye ŋ nelle niiwuoni-i i dāa ne. ɻga i tira i cārā-niɛ baa nelma diei, ānceŋ daama yaa miɛ weima-i hiere; yaŋ i da muŋkuomu baa-ni ŋ nelle-na. *I cārā-kwɔŋ wulaa i Tieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

TEMPS PASCAL

Mercredi des Cendres/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, kāyā-yie i suɔ i maraama domma a die gbāa yiera doŋ ŋ hūmelle-na. Mamaŋ nyaa-ye cemma hiere, yaŋ ma kāyā-yie a maaya-yie āmbabalma-na. *I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.*

Prière sur les offrandes

Itie, i maraama domma-na, i pā kānyel daade-i die hā-ni aa tie cārā-niɛ wuɔ ŋ yaŋ i tie suɔ-ma i pā i āmbabalma cēmienga-i aa bi tie ce ānfafamma-i, ku yaa ka hiel-e i balaŋgu-na. Aa i āmbabal da ma pir halaŋ-yie i ka gbāa tigiiŋ i-naa a suɔr ŋ Bięŋo muliɛma-i.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīenä ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma cie.

Prière après la communion

Itie, yaŋ kānyel daade dii viisinni nuoŋgu yie aa ce-ye hɔfafammuntaŋ miɛ; ku yaa i ka gbāa tie tīe maraama maŋ dɔlaanuŋ niɛ aa ta ma fa i maama-i. *I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.*

1er dimanche de Carême/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuč, Weimantien nuč, maraamaŋ-hučŋ daaku-na, yaŋ i migāaŋ tie
suč Kirsa-i i kā, yaŋ i sie u nelma-i wuč ninsongo a gbāa ce nelviij mie.
*I cārā Fuč yerre yaa nuč-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba
ce ba bāaŋgu-i baa-ni bienjaŋ joŋ. Ma ciɛ.*

Prière sur les offrandes

Itie, i doŋ i wučsaanġu-i baa kānyel daade yaa-i tie kā Paki-i-na. Yaŋ i
hōmmu fa ŋaa i niipānniŋ faa dumaa.

I cārā-nie Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Diiłoŋ nuč, Itieŋ nuč, niŋ hāa-ye niiwuoni maŋ i wuo, ni birii i hōmmu-i.
Ni naaraaya kunanġu i Diiłoŋ-hūmelleŋ-kūŋgu-na, yaŋ i migāaŋ tie hīŋ
taalunġu ŋ nelle-na. Kāyā-yie i tie gbā i dōl i nanučmba-i. Yaŋ Kirsa
kūčma ta ma bel-e hōnni-na hiere; u yaa ninsongo-niiwuoni-i. Aa nelma
maŋ hilaŋ ŋ nungu-na hiere baa yaŋ i tie hūu-ma i nanna.

I cārā-nie Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

2ème dimanche de Carême/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, ŋ waanŋ-ma wuč i tie nu ŋ Bieŋo nungu-i; kumaŋ ka gbāa kāyā-yie ŋ
hūmelle wučsaanġu-na yaŋ i tie da-ku ŋ nelma-na. Mafanŋ da ma ce, i
yammu ka kaala i tie da ŋ fafaanġu-i i suč-ku.

I cārā-nie Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, yaŋ niipāŋ daani pir i āmbabalma-i halaŋ-ma yiɛ. Yaŋ ni migāaŋ ŋ
bisālmba hōmmu-i hā-ni aa tigiŋ-ba ba gbāŋ ce Paki-i fafamma.

I cārā-nie Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, ij daa η yuntesiñniñ-niiwuoni-i a wuo, i taara i pā-ni jaalunju. Ij ciε i doŋ tie nal η nelle fafaanjgu-i i ne hīεma-na bande.

I jaal-ni Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

3ème dimanche de Carême/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, fafaanjgu tieño yaa nuçño-i, aa hujarre hel nuçnei nuç-i. Ij gbaraa-ma baa-ye wuɔ ãmbabalma perru yaa maraama baa Diilocārälle a naara hɔfafanja. Jande, i suyaa wuɔ i maacemma saa fa, bel-e hīshīe η hiel-e mei. *I cārā-niε Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.*

Prière sur les offrandes

Itie, miε maŋ suyaa wuɔ i cālāa aa tie taara η ce jande yiε, yaŋ kānyel daade ce i tie suɔ i ce jande i nanuɔmba-na.

I cārā-niε Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière après la communion

Itie, η hāa-ye dɔr-niiwuoni yaa dei i wuo ne. Jande, i tira i cārā-niε, niiwuɔñ daaniñ donyaŋ kumaŋ, hā-ye baa ku fɔŋgūɔ-i i ka da-ku.

I cārā-niε Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

4ème dimanche de Carême/ A-B-C

Prière d'ouverture

Diilo, nuɔni maŋ siyaa a pā η fereŋ Biεŋo-i na da na gbāa suur na-naa nuɔ baa nelbiliemba-i, naara kunaŋgu η dūŋ-baamba Diilonj-hūmelleŋ-kūŋgu-na, ku yaa Pakinj piε u jo dε-i-na, nelnyulmu ka yu ba hōmmu-i ba sire yiera baa η maama-i.

I cārā-kuɔ η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Itie, niipānni maŋ kuraanj-yeŋ, i hōmmu fīe i tie pā ni yaa daani diε hā-ni. Jande, yaŋ i tie suɔ ma cemma aa bi tie ce-ma nuɔmba-i hiere ba da ba kor. *I cārā-niε Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.*

Prière après la communion

Diiło, nelieŋo nelieŋo duɔ hoŋ, nuɔnei kaalaayaŋ u yaan̄ga-i. Ce i hɔmmu koŋ naŋ kaan̄ga temma-i ku yaa i kusūŋ-maama ka ta ma dɔlnu-niɛ, aa i nelnyulmu ka migāaŋ waa baa belle.

I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

5ème dimanche de Carême/ A-B-C

Prière d'ouverture

Itie, kuŋ dɔlaanu Kirsa-i u ku dumaa nelbiliemba maama-na, jande kāyā-yie i bie u maama-i tie ce-ma baa hɔfafan̄ga.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Diiłoŋ nuɔ, Weimantieŋ nuɔ, siɛ ŋ cāarāamba cacārāŋgu-i. Nuɔnei diyaab-a ŋ hūmelle wuɔsaan̄gu-na, yan̄ niipāŋ daani dii sireiŋa bei.

I cārā-niɛ Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Diiłoŋ nuɔ, Weimantieŋ nuɔ, miɛ maŋ wuyaŋ Kirsa kūɔma-i aa tie nyɔŋ u tāmma-i, yan̄ i nuŋgu waa u baamba hɔlma-na.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciɛ.

Dimanche des Rameaux/ A-B-C

Prière d'ouverture

Weimantie, nuɔni maŋ dii gbula, ŋ siyaa i Koŋkortieŋ jo ji hoŋ miɛ temma a muliŋ aa ku daaŋgu-na. ɬi ciɛ mafamma-i da ŋ pigāaŋ nelbiloŋo-i uŋ saaya u tuɔ hiire u fere dumaa. Uŋ ciɛ sūlma-i duɔ pigāaŋ-ye mamaŋ, baa yan̄ ma karaanu-yie, aa ŋ yan̄ i sire baa-yo a waa baa u yaa-i.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, yaŋ ŋ Bię̄o muliema maama ta ma t̄ienu-niε, yaŋ i suur i-naa nuɔ baa-ni. I saa gbē baa hujarre-i ninsoŋo, ŋga niŋ yeŋ hujarentieŋ nučŋo-i, ii dii tie ne ŋ yaanŋ-na aa bi haa i naŋga Yesu papāmuŋgu-na.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii t̄ienä ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, ŋ diyaa siriŋja yiε baa kānyel daade. Jande, i tiraα i cārā-niε, niŋ ciɛ ŋ Bię̄o ku a ce i tie hīŋ taaluŋgu ŋ ciiluŋgu-na, yaŋ u siremma dii-ye ŋ nelle-na, i t̄ienanaa difande t̄ienamma'i.

I cārā-niε Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

13è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, ŋ taara in ciɛ naŋ baaŋ mię̄o-i i yaŋ i hōmmu koŋ. Baa yaŋ huhurma ce i bir baa i huoŋgu. Yaŋ ninsoŋo yaa ta i wεima-i hiere ma yaanŋ-na. *I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière sur les offrandes

Diilo, nuɔni maŋ wεima-i hiere ma tieŋ nuɔ, miɛ maŋ tigiiŋ hiere diɛ suɔr ŋ maama-i migāaŋ i yuŋ-maama-i ŋ hā-ye baa naŋ fereŋ nammu. *I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière après la communion

Diilo, yaŋ Itieŋ uŋ ciɛ u fere tāmmanŋ-kūŋgu yuŋgu maŋ nuɔ-i i maama-na, nelma famma dɔl-e. Nelnyulmu maŋ diyaa-ye ŋ horre-na, baa yaŋ mu kusirre, ku yaa i ka gbā tie ce ţnfafamma-i ma s̄inni-na hiere.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

14è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Dilo, η tuure η Bieŋo yaan̄ga-i a ce nelbiliemba ce nuɔmba. Yaŋ bamaŋ cuu η huoŋ-nu ba hɔmmu fẽ gbarnu. Niŋ hiela-a-ba bigāarāŋo kɔrsiŋni-na, ce ba hel ba fereŋ nuɔ kelkel.

I cārā-kuɔ η wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, migāaŋ i yuŋ-maama-i η hã-ye baa niipāŋ daani-i. Yaŋ ni ta ni kã baa-ye η wulaa i ka waa baa nuɔnei.

I cārā-kuɔ η wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, i hɔmmu fūnuŋ gbuu fẽ i tie cārā-niɛ wuɔ η kāyā-yie i tie gbā i bella mamaŋ ka gbāa kor-e aa i baa yaŋ η tuɔlnumma-i gbula.

I cārā-kuɔ η wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

15è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Dilo, nuɔni maŋ diyaan̄ bamaŋ piera hūmelle-na. Bamaŋ huɔŋ naŋ horre-na hiere, kumaŋ saa fa cemma hor daade-na, kāyā-bei ba hiel ba naŋga kuɔ aa vaa ba fere baa kumaŋ faa.

I cārā-kuɔ η wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Dilo, η baamban̄ tigiŋ ba-naa aa da kumaŋ da ba hã-ni ku yaa η yaan̄ga-na. Bamaŋ ka cal-ku, yaŋ ba migāaŋ yu nyɔlma baa η maama-i.

I cārā-kuɔ η wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, i wuyaa η kānyelle-i. Jande, yaŋ die tie suɔr η maama-i η koŋkoro maama ta yu i hɔmmu-i u naara.

I cārā-kuɔ η wulaa Itien̄o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

16è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, firnu ŋ̊ huɔŋga-i ŋ̊ ta ŋ̊ ce baa ŋ̊ baamba-i; yaŋ̊ ba hūu ŋ̊ maama-i a hīŋ̊; yaŋ̊ ba bi haa ba naŋga-i niɛ aa nelnyulmu yu ba hɔmmu-i, ku yaa ba ka gbāa bel ŋ̊ nuŋ̊-ăndaanĝu-i nammu hāi. *I cārā-kuɔ ŋ̊ wulaa ...*

Prière sur les offrandes

Itie, cufēllu maŋ̊ waa yiinaa-i-na ŋ̊ pirii-du halaŋ̊-du baa ŋ̊ Biɛŋ̊o tāmma yaa yoŋ̊. In̊ daa kumaŋ̊ die hā-ni jārā ŋ̊ hūu-ku nammu hāi ŋ̊aa niŋ̊ hūyāa Abel kūŋgu-i dumaa. *I cārā-kuɔ ŋ̊ wulaa Itien̊o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière après la communion

Dilo, nuɔni maŋ̊ faa yaŋ̊ bīmbīnni-i hiere, jande baa nanna-yie. Nuɔ da ŋ̊'a ŋ̊ si dii, i siɛ gbāa ce bīŋkūŋgu. Bamaŋ̊ wuyaa ŋ̊ niiwuoni-i yaŋ̊ ba ce nuɔfelaamba. *I cārā-kuɔ ŋ̊ wulaa Itien̊o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

17è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, umar duɔ cīŋ̊-niɛ ŋ̊ sa donya-yuɔ ŋ̊ fereŋ̊ nuɔ. Fōŋgūɔ-i baa fafaanĝu da nuɔnei wulaa-i. Yaŋ̊ hujarre waa-yie, ku yaa i ka tie cal hīɛmaŋ̊-niini-i aa tie kuye dɔr-niini yaa-i. *I cārā-kuɔ ŋ̊ wulaa Itien̊o-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

Prière sur les offrandes

Itie, in̊ daa kumaŋ̊ die pā hā-ni, naŋ̊ fereŋ̊ napɔrreŋ̊-kūŋgu'i. Jārā ŋ̊ hūu nammu hāi aa ŋ̊ migāaŋ̊ i yunniŋ̊-maama-i ŋ̊ hā-ye ku yaa i hɔmmu ka fē gbarnu. *I cārā-kuɔ ŋ̊ wulaa Itien̊o-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

Prière après la communion

Itie, i calaa ŋ̊ kānyelle-i baa i-naa. Di ciɛ ŋ̊ Biɛŋ̊o hɔfēlle maama tiraa tīɛnu-yie. I maamaŋ̊ dɔlaanu-yuɔ u hā-ye mamaŋ̊ aa ta, yaŋ̊ ma ta ma tīɛnu-yie.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīɛna ŋ̊ caaŋgu-na, baa ŋ̊ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bienjaŋ̊ joŋ̊. Ma ciɛ.

18è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, ta ŋ ne ŋ bisālmba-i. Ce ba suɔ wuɔ ŋ fafaaŋgu-i kuutīŋgu sī. Niŋ maa-ye aa ta ŋ fiε-ye ku dɔlnu-yie baa-ni. Baa yan bīŋkūŋgu naa-yie, ta ŋ niya i nagāŋ-niini-i ŋ hā-ye. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.*

Prière sur les offrandes

Itie, iŋ daa kumaŋ die pā hā-ni, jārā ŋ hūu-ku nammu hāi aa ŋ migāaŋ i dumieŋ-maama-i ŋ hā-ye. Yan mie fere-i i fulnu tie ce naŋ maama yaa-i ŋ yerre fafaaŋgu maama-na. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

Prière après la communion

Itie, ŋ bisālmba wuyaa ŋ niiwuoni-i a da fōŋgū. Ta ŋ niya-bei kuubabalaŋgu baa ji ce-ba. Niŋ'a ŋ sa sieya-bei, yan ŋ nelle tesīnni saaya-bei.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

19è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diiloŋ nuɔ, Weimantien nuɔ, i gbā i bī-ni Baba; ku yuŋgu yaa wuɔ i To nuɔ. Ce i suɔ horre yuŋgu-i i hōmmu-na. Ku yaa niŋ pāa ciiluŋgu maŋ nuŋgu-i, i ka gbāa wuo-ku.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Prière sur les offrandes

Itie, nuɔnei hāa-ye nimaŋ daani-i hiere i die gbāa bir pā-ni hā-ni. Jārā ŋ hūu nammu hāi aa ŋ kor-e bigāarāŋo nammu-na.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Prière après la communion

Itie, iŋ wulaa kānyelle maŋ daade-i ce di kor-e bigāarāŋo nammu-na aa ninsoŋo ta i weima-i hiere ma yaaŋ-na.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

ASSOPTION DE LA VIERGE MARIE

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuč, Weimantien nuč, nučni maŋ biyaa ŋ Bięęo nyu-i uuſifiňo nyuňŋ baa-yo dɔrɔ-i-na ka jīna-yuč ŋ caaŋ-nu, yaŋ mie i faya i fere baa dɔr-niini taaramma yaa-i, ku yaa i kaa da muntiňammu u caaŋgu-na.

I cārā-kuč ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, jārā ŋ hūu i niipănni-i. Aa i nyu uŋ yeŋ ŋ caaŋgu-na tuč cārā-niɛ u hā-ye, yaŋ nelnyulmu yu i hōmmu-i aa i tie hīŋ ŋ nelle taalunđu.

I cārā-kuč ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, niŋ hāa-ye koŋkor-niiwuoni-i i wuo, ne i nyu-i Maari-i dɔrɔ-i-na, niŋ biyaa umaj nyugūŋ baa-yo, aa ŋ yaŋ ŋ nelle ce i diele.

I cārā-kuč ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

21ème dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diiło, nučni maŋ gbāa ce ŋ bisālmba bir ba yaanđa-i āndučma diei nuč yoŋ, ce ŋ nuŋ-āndaanđu ta ku dɔlnu-bei aa ba ta ba hīŋ taalunđu niŋ pāa nuŋgu baa kumaŋ, ku yaa hōbabalaŋ daaku-na ba hōmmu ka gbāa tīena terdučŋ-nu aa fē gbarnu. *I cārā-kuč ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Baba, ŋ hielaa tāmmanj-kūŋgu diei yoŋ a gbāa da ŋ da-ye ce-ye ŋ bēručŋ miɛ. Inj yeŋ naŋ horre-na yaŋ i ce baadučŋ miɛ aa waa i fereŋ nuč.

I cārā-kuč ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, yaŋ i bie naŋ hujarre temma a gbāa tie ce baa i-naa. Ce i waa hōfafammuntaŋ miɛ a gbāa tie dɔlnu-niɛ weima-na hiere baa terni-na hiere. *I cārā-kuč ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.*

22è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Weimantie, bīmbīfafanni-i hiere ni hel nuɔnei wulaa-i, yan i tie kuye ŋ yerre maama-i, aa bi migāan waa fafamma baa nuɔño-i, ku yaa i fafaanju ka hel ŋ yufelleŋ. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na.*

Prière sur les offrandes

Itie, jārā ŋ hūu i niipānni-i aa ŋ puur ŋ nelle hūmelle-i ŋ hā-ye. Inj suor mamaŋ daama-i, nuɔnei ka pā-ye baa i donyaŋ kumaŋ ma suorma-na. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.*

Prière après la communion

Itie, i wuyaa cicēlmaŋ-niiwuoni-i tī, fiefiə-i i cārā-niε wuɔ ŋ yan ni naara kunanju i nelnyulmu-na a ce i tie fa i tīenataamba maama. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.*

23è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diilo, i maama dōlaanu-niε ŋ saaŋ ŋ Bieŋo jo ji kor-e aa ce-ye naŋ bisālŋ miε, bir ŋ yaafafanju yie. Inj haa i naŋga Kirsa-i-na, yan i waa i fereŋ nuɔ aa da muntīenammu ŋ nelle-na. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa...*

Prière sur les offrandes

Diilo, ŋ cie i tie gbā i cāa-ni baa huɔŋga diei aa bi tie gbā i fē i muntīenammu-i, yan niipāŋ daani ce ŋ yerre ce bɔi aa miε maŋ diyaa i nuŋgu ni pāmma-na i migāan bel i-naa fafamma. *I cārā-kus ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.*

Prière après la communion

Itie, ŋ nelma dii sireŋja ŋ bisālmba-na aa ŋ niiwuoni tira ta ni firnu ba kūɔma-i. terienju faŋgu-na yan i yu nyɔlma baa ŋ maama-i aa dii i nuŋgu ŋ Bieŋo maama-na.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīena ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bienjan joŋ. Ma cie.

24è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Dilo, nuɔni maŋ maa bimbinni-i hiere aa waa ni yuŋ-nu, ta ŋ nu i cārāmma-i. Yanj i tie hel i ce baa nuɔnei yinni maŋ joŋ, ku yaa i ka suɔ ŋ nelnyulmu dɔdɔlma-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, jārā ŋ hūu i niipānni-i nammu hāi aa ŋ ce i kusūniŋ-maama-i ŋ hā-ye. Inj juɔ baa nimaŋ die ji pā-ni jaalunju-i hūu-ni aa puur ŋ nelle hūmelle-i ŋ hā-ye.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, yanj kānyel daade ānfaaŋo yu i hōmmu-i hiere, ku yaa i ka yanj i huɔya-maama-i aa tie ce u yaa-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

25è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, ŋ taara nelnyulmu yaa ta yaanja nelbiloŋo weima-na hiere. Baa yanj i tie maar ŋ nuŋ-āndaaŋgu-i ku yaa i ka da munsuurmu ŋ nelle-na.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, ŋ bisālmbaŋ daa kumaŋ da ba hā-ni, jārā ŋ hūu nammu hāi aa ŋ hā-ba baŋ haa ba naŋga ŋ ciilunju maŋ nuɔ-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, bamaŋ wuyaa ŋ kānyelle-i, ta ŋ kāyā-bei yinni maŋ joŋ ku yaa ba ka da niŋ sāa ba yunni-i yuŋgu maŋ nuɔ-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

26è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Dilo, η himma temma sī, η hōhīnāŋga temma sī aa η hujarre temma bi sī. Jande kāyā-yie i vaa i fere baa dōr-maama yaa-i, ku yaa dōrfafaāŋgu ka ce i kūŋgu.

I cārā-kus η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Diiļoŋ nuč, hujarrentieŋ nuč, jārā η hūu i niipānni-i nammu hāi, aa η firnu η hučŋga-i baa-ye.

I cārā-kus η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière après la communion

Itie, iŋ wuyaa kāyel daade-i yaŋ sireiŋa da-yie aa η firnu i kūčma-i.

Difande maama-na, yaŋ i nuŋgu waa dōrciiluŋgu-na.

I cārā-kus η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

27è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, η nelnyulmu-i muutīmmu sī, bamanj kaalaanj baa η yerre-i, η hā-ba a cor baŋ taaraŋ kumaŋ. Jande, kumaŋ cuuŋ i hōmmu-i baa yaŋ i tie suu baa-ku, aa iŋ'a i sie sie cārā kumaŋ η wulaa, ta η hā-ye baa ku yaa-i.

I cārā-kus η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Itie, jārā η hūu i niipānni-i nammu hāi. I ce ānceŋ daama-i die gbāa tie pā-ni jaaluŋgu. Niŋ ciε η Biεŋo kor bamanj, ce ba waa naŋ baamba ninsoŋo.

I cārā-kus η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière après la communion

Diiļoŋ nuč, Itienŋ nuč, yaŋ iŋ wuyaa niiwuoni maŋ daani-i ni dii fōŋgūč yie aa tiraafē i hōmmu-i. Ku yaa i ka gbāa ce η bisālŋ miε kelkel.

I cārā-kus η wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

28è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, jande, i cārā-niε, yaŋ nelnyulmu yu i hɔmmu-i, ku yaa i sie mulīenj
ãnfafamma cemma-na.

I cārā-kuɔ ɳ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, hũu niipāŋ daani-i aa ɳ sie ɳ bisālmba cacārungu-i. I hɔmmuŋ fīε
baa ɳ ãnceŋ daama-i dumaa, yaŋ i da dɔrtes̄nni-i.

I cārā-kuɔ ɳ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Diilo, niŋ ciɛ i wuo Kirsa kūɔma-i aa nyɔŋ u tāmma-i, jande, yaŋ i da
munt̄enammu dɔrnelle-na. *I cārā-kuɔ ɳ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na.*
Ma ciɛ.

29è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuɔ, Weimantienj nuɔ, niŋ taaraŋ kumaŋ, yaŋ i tie kuye kufaŋgu
cemma yaa-i aa tie cāa-ni baa huɔŋga diei yonj.

I cārā-kuɔ ɳ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, yaŋ i tie gbā i ce ɳ maama-i baa huɔŋga diei, ku yaa ãnceŋ daama
ka gbāa ce i bir i yammu-i nie kelkel.

I cārā-kuɔ ɳ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, iŋ wuyaa niiwuoni maŋ daani, yaŋ ni dii fɔŋgūɔ naŋo yiɛ naara.
Yaŋ i tie suɔ ɳ ãnfafamma-i hiɛma-na bande-i-na aa bi tie suɔ ciilunju
maŋ ciyaanŋ-yeŋ dɔrɔ-i-na.

I cārā-kuɔ ɳ wulaa Itienjo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

30è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuč, Weimantien nuč, yaŋ i haa i naŋga-i niε ninsonŋ-haama aa ŋ yaŋ nelyulmu yu i hɔmmu-i; niŋ'a i tie ce mamaŋ, yaŋ ma ta ma dɔlnu- yiε ku yaa i ka gbāa da niŋ pāa nuŋgu maŋ baa-ye.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Prière sur les offrandes

Diiłoŋ nuč, Itieŋ nuč, I jīna i nagāŋ-niini yaa daani ŋ yaŋga-na, yaŋ na yerre yaa ce bɔi igēna ānceŋ daama-na.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Prière après la communion

Itie, yaŋ i da ānceŋ daama bir-e naŋ birma, ku yaa i ka da tɔnɔ-i yiŋgu naŋgu.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

31è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Weimantien nuč, naŋ hujarre yaa cie i gbāa tie ce ŋ maama-i fafamma ceŋ daama-i; baa yaŋ bīŋkūŋgu gbāa cie-ye ma cemma-na fuč i ka da ciiluŋgu maŋ niŋ pāa ku nuŋgu-i baa-ye.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Prière sur les offrandes

Itie, niŋ firiinu ŋ hujarren-huŋga-i a hā-ye baa nimaŋ, i pā-ni baa ni yaa daani-i, jārā ŋ hūu i wulaa nammu hāi.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Prière après la communion

Itie, ta ŋ naara ŋ fōŋgūč naŋo yiε, ku yaa i ka gbāa da ānfafamma maŋ dii ŋ horre-na.

I cārā-kus ŋ wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma cie.

Fête de la Toussaint

Prière d'ouverture

Diiłoŋ nuč, Weimantien nuč, ŋ hāa-ye nyunjo ku yiŋgu-i i die gbonu ŋ baamba-i hiere ba ponsaŋgu-i ce-ku. I birii i yammu-i hiere nučnei nuč-i tie cārā, firnu ŋ huŋga-i ŋ hā-ye baa iŋ taaraŋ kumaŋ.

I cārā-kuc ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Itie, iŋ daa kumaŋ die hā-ni ŋ baamba yerre-na hiere ku yaa ŋ yaŋga-na daaku, jārā ŋ hūu nammu hāi. I suyaa wuč baa dii hiere ŋ caaŋ-nu, ce i bi suč wuč ba diyaa ba nuŋgu-i mię koŋkoro kūŋgu-na.

I cārā-kuc ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière après la communion

Diilo, nučnei faa ŋ diei yoŋ. I ne nučnei aa tie ce ponsaŋ daaku-i, jande da ŋ ji gbuu bir-e naŋ birma-i tī huŋgu-na aa i hel bande-i-na, yaŋ i ka waa naŋ caaŋ-nu tie ce i bāŋgu-i.

I cārā-kuc ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Messe pour les défunts

Prière d'ouverture

Itie, nučnei ŋ baamba weima-i hiere, nučnei nelviimba hōfēlle-i. 1) fereŋ bieŋo kuu aa sire sāa i yunni-i hiere. Ce baa i baamba maŋ suurii hīemana hiere. Ba hūyāa-ma wuč da ba suur Kirsa horre-na aa ku ba ka sire, yaŋ ba da hōfēlle maŋ sa ji tīeŋ dede.

I cārā-kuc ŋ wulaa Itieno-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Diiłoŋ nuč, Hujarrentien nuč, ŋ cārāamba maŋ suurii hīemana, ce Kirsa tāmma-i ŋ hur ba āmbabalma-i.

I cārā Fuč yerre yaa nuč-i. U yaa dii tīeŋa ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba ce ba bāŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciε.

Prière après la communion

Itie, puur dumelle ŋ hā i baamba maŋ taa yaŋga yiε ba suur
gbagbaamanŋ-nelle-na, yaafɛlle dii kusucŋ-nu'i. I fuliinu ba yaa baa
nyunjo ku cārāmma-i.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienɔ-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

32è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Diilo, nuɔ nimaŋ faa aa tira waa baa fɔŋgūɔ, nelma maŋ bilaayaŋ-yiε i
sa gbā i ce ŋ huŋga-i, maaya-mei yiε ku yaa i ka gbāa tiɛ ce-ka.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienɔ-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, jārā ŋ hūu i niipāni-i aa ŋ ce jande i cālmuɔ-i-na aa ŋ bi hā-ye
yaafɛlle. Inj suɔr ŋ Biɛŋɔ maama-i yaŋ i da kuo baa-yo ŋ caaŋgu-na.

*I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii t̄ienɛ ŋ caaŋgu-na, baa ŋ Yalle-i ta ba
ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciɛ.*

Prière après la communion

Itie, ŋ niiwuoni diyaa fɔŋgūɔ yiε. I pā-ni baa jaaluŋgu-i bɔi aa cārā-niε
wuc ŋ kāyā-yiε baa ŋ Yalle-i viis̄nni-na.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienɔ-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

33è dimanche du temps ordinaire

Prière d'ouverture

Itie, yaŋ i hɔmmu ta mu fɛ baa ŋ maacemma-i, i suyaa kerre wuc a cāa ŋ
matienɔ-ifafamma ku hɔfɛlle temma si dii.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienɔ-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière sur les offrandes

Itie, hūu niipāŋ daani-i aa ŋ yaŋ i fulnu nuɔnei tiɛ cāa-ni. Yaŋ i hɔmmu
bi fɛ gbarnu mu baa ji guola gbula.

I cārā-kuɔ ŋ wulaa Itienɔ-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciɛ.

Prière après la communion

Itie, i wuyaa η niiuoni-i tī, fiefiε-i i cārā-niε, jande, iŋ ciε η Biεŋo maama maŋ daama-i, yaŋ ma naara kunaŋgu i nelyulmu-na.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīεna η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciε.

34è dimanche du temps ordinaire

FETE DU CHRIST, ROI DE L'UNIVERS

Prière d'ouverture

Weimantie, η Biεŋo maama dōlaanu-niε η hiel bīmbīnni-i hiere a vii u yaa baa-ni. U yaa weima-i hiere ma Tieŋo-i. Niŋ sāa bamaŋ yunni-i yaŋ ba suɔ wuɔ η hii aa ta ba gbeliεŋ-ni bieŋaŋ joŋ.

I cārā-kuɔ η wulaa Itieŋo-i Yesu-Kirsa yerre-na. Ma ciε.

Prière sur les offrandes

Itie, aa suɔ die pā niipānni maŋ diyaa-ye i-naa nuɔ baa-ni, jande i cārā-niε, yaŋ η Biε fuɔ fere yaa dii yaafɛlle-i i hōlma-na hīema-na bande-i-na.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīεna η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciε.

Prière après la communion

Itie, iŋ wuyaa sakudede-niiwuoni-i tī, jande i cārā-niε: A nu weima-i hiere ma Tieŋo nuŋgu-i ku sa suɔ aa dōlnu-yiε, teriengu fangu-na ce i gbāa ka waa baa-yo dii dɔrɔ-i-na.

I cārā Fuɔ yerre yaa nuɔ-i. U yaa dii tīεna η caaŋgu-na, baa η Yalle-i ta ba ce ba bāaŋgu-i baa-ni bieŋaŋ joŋ. Ma ciε.